

## 从泰国拜师节看对外汉语教学中的师生关系

### TEACHERS' DAY IN THAILAND: A TESTAMENT OF TEACHER-STUDENT RELATIONSHIP IN TEACHING CHINESE AS A FOREIGN LANGUAGE

陈圆圆

Yuanyuan Chen

泰国佛统皇家大学人文学院中文系

Faculty of Humanities and Social Science, Nakhon Pathom Rajabhat University, Thailand

Received: March 22, 2019 / Revised: June 5, 2019 / Accepted: June 10, 2019

#### 摘要

师生关系是学生与教师之间为达到某种共同目的而形成的多质性、多层次的关系体系，它既是一种社会关系，又是一种人际关系。由于对外汉语教学是针对外国人的教学，因此它的特殊性也决定了对外汉语教师与学生关系的特殊性。本文以泰国拜师仪礼为例，认为泰国师生之间是一种互敬互爱互惠型拟亲关系，这有利于对外汉语教师在教学过程中重构新型师生关系，提高对外汉语教学质量，对促进中泰文化交流具有重要意义。

关键词：泰国拜师仪礼 对外汉语教学 师生关系

## Abstract

The teacher-student relationship is a special kind of social and interpersonal interaction. It is a qualitative and multi-level system which is designed to form and achieve educational goals. Because the teaching of Chinese as a foreign language is aimed at international students, the special characteristic of it also determines the special characteristic of the relationship between Chinese teachers and students. In this paper, Thailand Teachers' Day is chosen as an example to prove that the relation between teachers and students in Thailand is a kind of mutual love and respect. This is conducive to reconstruct the teacher-student relationship in the teaching process and improve the teaching quality.

**Keywords:** Thailand Teachers' Day, teaching Chinese as a foreign language, teacher-student relationship.

## 引言

早期,针对除中国学生之外的他国学生的汉语教学规模比较小,因此这类教学在当时被称为“中国语文教学”。但随着这类教学规模的逐步扩大化,学者们认为“语文”本是针对中国学生的母语教学,为了区别汉语教学对象及教学目的的特殊性,从而出现了“对外汉语教学”一词。由于对外汉语教学是对他国学生的汉语教学,学生的汉语水平参差不齐,学习目的也各不相同,有些学生是为了经商,有些是为了了解中国文化,有些为了方便求职,这就给对外汉语教学增加了很多难度。这样一来,教师在对外汉语教学中就可能常常只注重语言知识的传授,而忽略了与学生情感交流的重要性。正因为对外汉语教学的这些特殊性也决定了对外汉语教学中师生关系的特殊性,它的特殊性要求我们从各个角度、各个方面对之加以观察与研究。

学生与教师之间为达到某种共同目的而形成的多质性、多层次的关系体系即师生关系,它既是一种社会关系,又是一种人际关系。在提升学生学习水平及提高学校教学质量方面,良好的师生关系起着至关重要的作用。同时,在建设社会精神文明的过程中,良好的师生关系也扮演着不可或缺的角色。随着时代和社会的发展,传统的师生关系确实存在其过时之处,尤其在对外汉语教学中,如果还是一成不变的按照传统的师生关系来对待外国学生,势必对教学质量及师生间的情感交流产生很多负面影响。

如果学生是花朵,教师就是辛勤耕耘的园丁,教师总是竭尽所能的给学生们传授知识,只希望每个学生学到的知识都能多一点,更多一点。“教师”是太阳系里最光辉的职业,也是一种值得人们尊敬的职业,因此世界上绝大多数的国家都有自己的法定教师节,泰国也不例外,泰国法定教师节是1月16日,但它与全世界其他国家都不同的地方在于每年6月的时候,泰国还有自己的拜师节。拜师节虽然不是法定节假日,但它却是泰国全国人民“约定俗成”的一个重要节日。每年

6月的时候,泰国上至大学,下到幼儿园,各个学校都会根据自己的实际情况选择具体的举行拜师节的日子。泰国社会非常注重拜师仪式,甚至连皇室家族也积极参与,一般演艺界、玄学界、学术界每年必定大规模举办盛大的庆典。拜师仪式始于泰国四世皇时代,大约佛历2397年即公历1854年开始盛行,距今已160余年。举行拜师仪式涉及的层面极广,除了拜人间之师亦拜“天上之师”。“天上之师”指师尊与护法神等。随着时代的变化及国家的发展,泰国拜师节的活动形式也一直有所变化,如今的拜师节活动主要分为教师之间的庆祝活动、纪念师恩的仪式以及佛教活动三大块。佛教活动主要是听大师诵经,感悟佛教真理;纪念师恩的仪式则是由宣誓仪式及致谢师恩这两部分构成;教师之间的庆祝活动主要是进行体育比赛、举办嘉年华等等。由此可见,泰国传统的师生关系本就和中国传统师生关系存在一定的差异,再加之受到跨文化交际的影响,中国教师在教学中和泰国学生的相处模式既不完全吻合于泰国传统的师生关系,又不完全适用于中国传统的师生关系的相处模式,因此在泰国的对外汉语教学中探索一种新型的符合中国教师和泰国学生的师生关系也是势在必行的。

## 文献综述

### 1. 中国国内研究现状

尊师重教是中国自古以来就有的优良传统。古代教育家们就开始重视师生关系的建立,强调教学相长,尊师爱生。孔子在《论语·卫灵公》中提出“当仁,不让于师”,要坚持“仁”的标准,孔子和学生任何一方出错都可以互相批评。荀子在《荀子·修身》中也曾提出“好善无厌,受谏而能诚”。韩愈在《师说》中提出“弟子不必不如师,师不必贤于弟子”。柳宗元认为师生关系应转变为师友关系。

到了近现代以后,在教育界曾爆发过一场空前的师生关系大讨论,在世界教育教学法研究中,曾两次提出“以学生为中心”的思想,但这种思想引进中国后,并没有明确的界定到底应该怎样“以学生为中心”。Liu(2007:107)在《对外汉语教育学引论》中曾提出建立“轻松愉快的气氛,以激发学生的学习兴趣,减少畏难情绪,收到课堂教学的良好效果。”这也就意味着良好的师生关系在对外汉语教学中同样起着非常重要的作用。但是,到目前为止,关于对外汉语教学中师生关系的研究还非常少,已有的研究基本也仅限于对课堂经验的总结或一些现状分析。

### 2. 国外研究现状

国外学者对于师生关系的研究主要是围绕“教师中心”和“学生中心”之争展开的,每一种教学法都是按照社会形势及社会需求的变化而产生的。Brickman(1982)在《要素主义教育的精神》中提出教师与学生两方面愈不觉得一方面是在那里教,那么所得的结果愈好。Wang(1985:48)在《外国教育史》中重申“教师中心论”,认为教育的主动权在教师而不是学生,应

“把教师置于教育宇宙的中心”。Wu (1989) 则在《外国现代主要教育流派》一书中提出“儿童中心论”，他认为教师应该站在儿童的立场，依照儿童的兴趣组织教学中的各种活动，并以成员的身份参与到活动过程中去。Herbart (2002) 在《普通教育学·教育学讲授纲要》中提出应以“教师为中心”，他认为在教育教学中，教师必须对学生加以压制，虽然不是推崇强制，但认为这是在儿童具有真正的意志前的一种手段。Colin (2008) 在《双语与双语教育概论》中提出对外汉语教学是一门语言科学，克拉申的情感过滤假说曾经提到过语言学习者的信心在语言习得过程中必须得到鼓励。可见如果学生处在放松、有信心和无忧状态，课堂的语言输入将会变得更有效，从而收到更好的效果。He (2010) 认为语言教学不应只重视教学方法和只是的传授，而应以情感因素为重点。这一点对我们的教学有着重要启示。

如若我们抛开学者们立场上的分歧来看，他们其实都强调了师生关系对教学质量和效果的影响。

## 研究方法

1. 文献研究法：搜集资料，对有关教学中师生关系的资料和文献进行阅读整理，对对外汉语课堂已有的研究成果进行梳理，并对相关观点有科学认识与自己的见解。

2. 访谈法：编制访谈提纲，通过与随机选择的20名佛统皇家大学的学生及10名该校教师进行面对面交谈与记录，了解佛统皇家大学的拜师节准备事宜及拜师节当日的流程，并了解学生及教师对拜师节的看法和感受，为研究提供案例与参考。

3. 经验总结法：对实践中获得的经验进行总结、归纳与分析，使之系统化、理论化。

## 研究结果

### 1. 泰国佛统拜师仪式过程

#### 1.1 佛统自然历史概况

佛统府类似于中国的一个省份，它距离泰国首都曼谷大概50多公里。佛统府的标志性建筑是位于其首府（省会）佛统城里的“大佛塔”。佛统城距今已有3000余年的历史，也可以算是泰国最古老的名城之一。相传大概2000多年前的古印度阿育王所派长老去宣扬佛法的“金地国”就是如今的佛统府，因此迄今为止该府也是泰国的佛教圣地之一。佛统城占地面积2168.3平方公里，该首府占地面积位于全泰国的第65名。很多泰国人都对关于佛统特色的一首童谣耳熟能详，这首童谣大致说得上是“佛统的柚子甜，大米白，姑娘美，竹筒饭又香又甜，来了之后绝对还想再来第二次。”总体说来，佛统是以甘甜可口的水果和美味丰富的菜肴而闻名的，加之距离泰国首府曼谷较近，经济也算发达。近年来，一带一路“走出去，引进来”的战略，将“汉语热”又推至一个新

高点,原来外语只重视英语的泰国也更多的把注意力转移到汉语上来。下至幼儿园,上到大学,越来越多的学校已经把汉语设为学校必修课之一。迄今为止,在中泰两国密切交流的推动下,泰国已有孔子学院16所之多,孔子学院的建立对推动泰国人民汉语言文化的学习起着不可小觑的作用,同时也受到了泰国人民的热烈欢迎。其中,泰国佛统皇家大学、泰国佛统艺术大学与云南师范大学、广西钦州学院等高校有较深的合作,各大学都开设相关汉语课程,并不时开展汉语活动促进学生汉语学习。与此同时,越来越多的在云南和广西等地的中国大学生也开始选择学习泰语或去泰国交换学习,一般而言,泰语专业、国际汉语教育专业等专业的学生就连实习也都有安排在泰国进行的。目前而言,泰国最大的留学生源国非中国莫属。

### 1.2 佛统拜师仪式过程

在拜师节仪式上,学生们把自己亲手做好的捧花献给老师是其中最为重要的一个环节。每年拜师节仪式正式开始的前几天,佛统的学生们早早的就会开始做捧花制作的准备工作及排练献给老师们的赞歌。献给老师的捧花按照习俗一般以鲜花为主要制作材料,为了保证捧花献给老师的时候是最为完美漂亮的,大家一般会选择在拜师节的前一两天才正式开始制作环节。而在这两天里,学校也会充分配合学生的各项准备,教师根据自己的课程进度可以适当暂停一些课程,为学生留出充足的准备时间。捧花制作以班级为单位,以集体的方式进行,经费由学校财政支出,学生负责采购与制作。学生制作捧花的材料主要有四种:山丹花、茄子花、狗牙草、香烛花,这四种花每种都代表不同的含义。山丹花茎上带有刺,代表教师的睿智与智慧;茄子花花心向下,代表学生对教师的谦恭与尊敬;狗牙草是一种很常见的无毒绿化草。代表学生应该对教师谦恭,不能对教师心存怨恨。即使教师“鞭打”、责备或批评学生,学生也不能记仇,因为教师那样做是希望学生成为一个好人;香烛花由插上蜡烛的捧花组成的,代表学生对教师的尊敬与爱戴。泰国从小学起就教孩子们做各种样式的花串、花篮,这是他们的一门手工课程,男生女生都要学习,所以泰国学生动手能力极强。学生们在拜师节上制作的捧花造型丰富,形态优美,有龙形、鹰形、莲花等形状。这些花篮全由学生自行设计、用新鲜花草手工编制而成。每一朵花都仔细地排列好,用大头钉钉稳。叶片的做工更复杂,学生需要选用大而平整的花叶将之整理成形,再沿叶缘缝一圈作为勾边,然后挑选颜色一致的玫瑰花瓣卷成小卷,每个小卷再用针线一一缝在已做好的叶片上,或把芭蕉叶片卷叠成一定的固定形状后在边上用大头针插上茉莉花花苞。

拜师节的这一天学校一般会要求学生必须穿着校服,在仪式正式开始之前,学生们就得按照班级的分区排队做好,每个班级都会选出一位或两位学生为向老师献捧花的学生代表,老师们则统一坐在学生一侧或两侧(每个学校的场地布局会有稍许区别)等待开场。拜师仪式的开始通常会有泰国传统悠扬的乐曲声为伴。第一项是跪拜有声望的大师画像。泰国人普遍信仰小乘佛教,把释迦牟尼视为至上的教主。拜师时校长要先拜释迦牟尼佛像,而校长所要跪拜的大师图

像则由学校的主要专业决定。如：舞蹈专业的跪拜舞蹈大师，艺术专业的跪拜艺术大师，医学专业的跪拜医学大师，建筑专业的则跪拜建筑大师。部分学校直接请大师来念经祈福，祈福泰国国王身体健康，泰国能够国泰民安。德高望重的大师还会手拿“圣水”小心穿行于众师生中，并用沾满圣水的树枝轻轻打在人头上。由于这些水是被大师念过祝福词的，所以据说被洒的人在一年中好运连连，万事顺利。第二项是跪拜国王图像、颂祷词，这也是泰国各项传统活动中不可或缺的一个环节。拜完佛像校长要跪拜国王图像，最后才可坐在国王图像旁第一个座位上等待学生的跪拜。第三项是学生齐唱拜师歌以感谢教师的教育之恩。拜师歌大意为：

教师是最有价值的人，是教授我们艺术及各学科的人。我们应该尊敬那些为我们传道、授业、解惑的人，是他们让我们了解未知的世界，教授我们未知知识。他们帮我们指出每件物品的长处和短处并把它们分类，还给我们拓展额外知识以便我们能清楚地了解世间万物。教师帮我们消除愚昧，引领我们迷失在黑暗困境中的心走向光明。教师应该被视为世界上最优秀的人，我们应该从心底赞美他们。

第四项是学生代表发言向教师致感谢词。感谢词的内容一般由感谢和道歉两大部分组成，一部分是主要表达对老师的谆谆教导的感恩之情，另一部分则主要表达自己偶尔任性犯错没有好好学习的忏悔之意。学生代表发言致词的时候，其他所有学生需要行“跪拜之礼”，并齐唱献给老师们的赞歌即拜师歌。这一环节结束之后，所有学生可以在司仪的指挥下一排排的到主席台将自己亲手制作的漂亮捧花“跪献”给老师。插有香烛的花篮是“男花篮”，由男生捧送；没有插香烛的是“女花篮”，由女生捧送。老师们在接过学生所献的捧花之后，也需要双手和是给学生还礼并给学生系上白色的线给予祝福，学生再行礼。这些白色的线由校方提前准备分发给教师，最后再由教师给学生系上。在泰国，白色代表纯洁、神圣、干净、高雅、单调、天真、洁净、真理、和平等美好含义。最后，学生需保持跪着的姿势慢慢撤离，跪行到主席台边缘才可以起身退下。

拜师仪礼结束后，就到了最后的“捧花大赛”的颁奖仪式和“优秀学生”的授奖仪式。获奖的班级和学生可以自由的发出大声尖叫以表达自己的喜悦之情。没有获奖的班级也会真心祝贺获奖的班级和学生们，并暗自下定决心来年再接再厉。颁奖仪式结束后，学校官方组织的拜师节仪式也就算是正式结束了，但学生们当天还会私下找到自己喜欢的老师，把自己制作的除了捧花之外的花环送给老师，而老师也会为他特别喜欢的学生再次系上白色的线并给与学生祝福，学生手上拴的线越多就表示越受教师的喜爱。整个活动结束后学生要把教师的捧花搬到教师车上或办公室以便教师方便带回。

## 2. 拜师节的文化内涵

### 2.1 宗教和政治的合法化

拜师节在泰国当地很重要，它是学生及社会各界表达对教师的感恩、尊敬和喜爱的一种仪式。泰国的尊师传统源自佛教。泰国古代的教育主要分为宫廷式教育、师徒传艺式教育及佛寺式教育三类。教师作为教育过程中不可缺少的成员，潜移默化中也与佛教有着密不可分的联系。佛教正式成为泰国的国教是在素可泰王朝时期，随着佛教的广泛推广普及，僧侣可以算是当时最为有才的人。根据泰国传统，泰国所有男子都须经历“出家为僧，学习知识”这一过程，泰国男子一生可以出家多次，时间可长可短，并且泰国人普遍认为男子如果不经历“出家”这一过程，即使年龄达到成年标准了，也不能算是真正意义上的成年。因此，寺庙就理所应当的成为泰国比较正式的开展教育教学的唯一场所，而寺庙中年长的或有资历的僧侣则也成为了传授知识的教师。直到现代社会，寺庙学校和现代学校也是同时并存的，只是如今的寺庙学校也跟随着时代的进步而有了很大的发展。虽然僧人和教师共同传授学生知识，但泰国人对教师传道、授业的尊敬也一直有增无减。因此，泰国拜师节实际上是以政教的名义举行的年度性崇师敬师的重要节日。拜师礼之前的小乘佛教跪拜礼仪赋予了拜师节神圣化内涵，而佛教跪拜礼之后的国王跪拜礼又使拜师政治化。并且泰国官方法定在拜师节这一天全校公休。所以，不论从佛教名义看还是从政治层面看，或是从教育层面看，拜师节都是一个政教合一的传统节日。

### 2.2 师生拟亲关系的构建

拜师仪式上学生举着捧花跪拜教师，而教师再回合十礼的同时会给学生拴上带有祝福意义的白色线圈。部分教师则念念有词地摸摸学生的头或者拍拍学生的肩膀表示鼓励和疼爱。但其实在泰国，外人即使出于喜爱而抚摸小孩子的头部也是一大忌讳。泰国人普遍认为“头”是一个人身体上最神圣的部位，即使为了表达对小孩的喜爱或友善而去抚摸小孩的头，都会认为是“犯忌”的表现。可为何教师就可以抚摸学生的头并且学生还表示喜爱呢？由此可见，泰国教师的社会地位有多高、泰国教师在学生心目中的形象有多高大。教师给学生拴上的那一根根白线仿佛连接着他们彼此的心灵，共通着两颗跳动的内心。教师给与学生祝福与期望，学生给予教师崇敬和祝福。而教师对学生亲密的触摸就像是学生自己的长辈给与的触摸那样让人温暖、赐予人力量。

课堂外的泰国师生关系更是耐人寻味。下课后教师会不时给学生一些零用钱让学生拿去买饮料喝或者买一些小礼物。倘若刚好碰上周末市场教师则会询问班上有没有学生想要一起去，如果刚好有学生想去教师则会载着学生一起去，还会给学生买点小零食在车上吃。放学时，如果教师遇到没有家长来接的学生而老师刚好顺路的话老师也会送学生一程，而学生说过感谢之后也欣然接受，这样的情况在泰国很常见。午饭时间一个人走在马路上时常会有不认识的老师探

出头来问你是否需要载一程，你大可不必担心会遇到一个骗子，你完全可以给他们一个微笑然后安心地上车。为何泰国师生之间能够维持这样的关系？是爱搭成了师生之间的桥梁，没有爱的教育是缺乏灵魂的教育，教师能给与学生教育的前提是能够给与学生自由与关爱，使彼此可以心灵相通。教师给与学生教育与关爱，学生给与教师尊敬与拥护，这是一种互惠互敬互爱的新型师生关系。在泰国，这种新型的师生关系就非常适用于对外汉语教学的课堂当中，教师不再是课堂的中心，学生也不需要完全受教师的控制，教师和学生处于一种平等的状态下，教师仅仅只是作为学生学习时的引导者并起到一定的监督学生学习的作用，这样的一种师生关系也才能营造出融洽、高效的对外汉语学习的课堂氛围。

### 2.3 尊师重教社会风气的营造

泰国社会普遍认为尊师重教是一个学生的基本行为准则，尊师重教是教育得以传承和传播的重要基础。泰国人之所以如此崇敬教师在很大程度上与它的宗教信仰息息相关。他们把教师神圣化，把教师教授的内容作为“修行”的重要内容。在泰国教师的社会地位极高，在古代只有僧人和教师不用服兵役。近代泰国根据社会需要也推出了一系列提高教师的社会地位和经济待遇的政策和措施。为了吸引优秀的人才来壮大泰国教师的队伍，泰国政府采取的首要措施是大幅度提高教师的待遇。从2007年10月1日起，泰国教育部《教师工资、福利法》规定：教师和学院职工工资至少增长4%，教师月工资增至现在的15000泰铢。此外，国家还借助宣传等手段来提升教师地位，使教师成为受人尊敬的职业，同时营造尊师重教的氛围。具体措施包括：评选全国优秀教师，颁发相应的国家荣誉勋章；在各师范院校设立奖学金，每年为3500名学生提供奖励以吸引高质量的学生进入到教师队伍中。泰国普遍提倡知恩报德的教育，这也就造就了尊长敬师的社会风气的形成，家长也因此特别尊敬教师，十分感谢教师对子女的教育之恩。

## 总结与讨论

拜师仪式在拉近教师之间关系的同时还拉近了学生之间的关系，它在融洽生生关系的同时更融洽了师生关系，而这样的关系对教育教学的贡献是毋庸置疑的。我们应把这种互敬互爱互惠型师生关系扩展开来，使之延伸到课堂之外成为教学的一部分，从而促进对外汉语教学的发展及文化的传播。总而言之，在对拜师节的研究中，我们对对外汉语教学的师生关系得到以下启示：

### 1. 师生相互尊重促进教育发展

教师是铸造人类文明的工程师，是人类文明的传授者。人类文明发展的连续性，有赖于教师的辛勤培养。良好的师生关系能促使教师与学生相互尊重、共同促进教育事业的发展。在拜师节中，第一项是要跪拜有声望的大师画像。在学校中最有声望的校长也需跪拜学校主要专业对应的大师画像，这一项就体现出教师之上也还有教师，侧面启发教师“教师是教师的同时也是学

生,在教师以教师的身份和学生相处时,也应该随时提醒自己并没有高学生一等,在学生尊重教师的同时,也应该给予学生同样的尊重,在教育教学中,教师要了解学生的心理,尊重学生的需求,考虑他们的身心发展”。只有这样,才能使学生在学习过程中对教师产生应有的信赖感。美国心理及教育学家罗杰斯提出教师要无条件爱护学生。他认为学生得到人际关系中的诸如温暖、同情、关心、尊敬等方面的关怀是其自我概念的形成的重要条件,教师应该具有“一视同仁”的待人标准,无论对待优秀学生还是差生,都应该给予同样的关怀。我们作为老师的不要因某位某位学生成绩差或智力不好就看不起他。教师与学生之间的关系是极其密切,是共同进退的。教师具有专业的素养,对学生各方面给予尊重,学生才能感受到教师的激励鼓舞,从而提升自己各方面的能力。教师不是一个“一劳永逸”的职业,所谓“活到老,学到老”这句话,用于教师身上真的再贴切不过。身为一名教师,必须不断更新自己的知识储备,在教学过程中不断创新,才能成为学生们真正打心眼里喜爱和尊重的教师,从而更加事半功倍地去影响和感化学生。

教育过程既是教学知识的过程,也是陶冶学生情操的过程。事实上,教师传授给学生的不仅仅是知识,教师在日常生活中的言行举止同样也对学生有着非常显著的影响。身教重于言教,教师不仅要“会教”,更重要的还得“会做”。教师要想成为学生学习的楷模,就必须先规范自己的各方面的行为,以自己的行为感染学生,以便学生学习和成长。开展拜师节活动有利于提高教师的政治及社会地位,也有助于尊师重教、尊重知识、尊重人才的社会风气的形成。拜师节是一个融洽师生关系、强化师生关系的重要节日。它以节日的方式进行年度性的传承与传播,是节日的生产与再生产,是泰国传统文化的重要表现形式之一。在拜师节到来之前,学生们会提前精心为教师制作捧花,虽然捧花是以班级为单位制作,但是在制作过程中完全不会有学生偷懒,每一个学生都希望自己能在献给教师的捧花上付出自己的“心力”,班主任也会适当的为学生们“出谋划策”,并在捧花制作过程中侧面观察了解学生。因此拜师节不仅是学生表达对教师的感恩、尊敬和喜爱的重要仪式,也是教师能更好了解每位学生的重要机会。它有利于密切教师和学生的关系,使教师能更好掌握学生的基本情况,从而更好的开展课堂教学,提高学生学习成绩,增强师生情谊。此外,它提高了应届毕业生们从事教育事业的积极性,增强了教师的社会威望,使更多人了解教师行业、支持教师行业,从而促进教育事业的发展。

## 2. 外派教师克服跨文化冲击

泰国素以包容和好客著称,是个“微笑国度”。他们以双手合十的方式来打招呼,泰国人称之为“拜”。一般而言年幼者需主动先向年长者打招呼,而年长者也需双手合十回礼。所以在泰汉语教师在学校遇见年长的教师应主动行礼,但教师不用给学生回礼。教师在给学生签名时忌用红笔,因为泰国人死后后代或家属会用红笔在棺材口写上其姓氏。上文提过泰国人认为头是一个人身体的最神圣的部分,他们不容许抚摸或拍打任何人的头部,即使是为了表示喜爱或友善也不

例外。脚在泰国则被认为是一个人身体的最低的部分，所以在泰国禁止把脚放在桌子或椅子上。因为天气缘故，教师偶尔想要坐在地板上休息时，也应注意自己的脚不能指向任何人。在泰国教师经常会带学生去寺庙拜佛或请大师到学校来诵经，任何人进庙时衣着都必须得体端庄，短裙、短裤和无袖背心是万万不能穿入寺庙的。进佛堂、回教室或他人住宅时必须脱鞋，不能用脚去踩踏门槛。以上这些都是我们每个对外汉语教师应该注意的事项，否则很难给泰国教师与学生留下良好的印象。外派汉语教师必须做到入乡随俗，从而更好的开展汉语教学工作，传播中华文化。

不同的文明总会具有各自的特殊性，所以在不同文明的交往碰撞中，必然是会出现这样那样的矛盾或者障碍，就目前而言，不同文明之间想要达到完美的和谐共存还是需要经历很长时间的磨合的过程的。作为一名对外汉语专业的学生或赴泰教师，我们在熟练掌握专业知识之外还要了解到跨文化交际意识尤为重要。拜师节中的第二项是跪拜国王图像、颂祷词，这一项对于初来乍到泰国的外国教师而言一开始无疑是不太能够理解的。但是随着在泰国生活的时间越久，越会发现国王好像离我们也不是那么遥远，由于泰国人民对国王有着至高无上的尊重，国王在泰国人民的心中也是像神一样的存在，所以在泰国的大街小巷都能看到国王的画像，一方面是表达对国王的尊崇崇敬之情，一方面是坚信国王会“守护保佑”着子民。在我们与泰国人相处的过程中，我们应该努力做到“求同存异”，尊重对方的文化的特殊性。尤其在宗教方面，我们可以是无宗教信仰者，也可以信仰伊斯兰教或基督教等别的任何宗教，但不应该去评论或者质疑别的和我们信仰的不一样的宗教。除此之外，泰国政治、皇室、生活以及人妖都是我们值得注意的问题。只有了解并接受不同国家间的文化差异，在交际过程中产生的各类大大小小的文化冲突才能迎刃而解，从而更好的促进跨文化交流与合作。

### 3. 建构互敬互爱互惠型师生关系

苏霍姆林斯基说过：“如果学生不愿意把自己的欢乐和痛苦告诉老师，不愿与老师坦诚相见，那么谈任何教育都是可笑的，任何教育也都是不可能的。”由于长久以来受“师道尊严”思想的影响，我国绝大部分的教师心底里其实都会有一种“教师和学生本就不平等，学生本就应该无条件的尊重老师，服从老师的安排”的想法，而这种想法就会成为教师和学生之间的一道屏障，既不利于学生心理的健康成长，又严严实实地堵住了师生之间的“交流之路”，这也常常是导致教师教学效果不佳的重要原因。由此可见，尊重、民主、平等、合作的新型师生关系对教育发展至关重要。

笔者认为新型的师生关系的核心首先应该是教师与学生的关系要是平等的。通俗的说，就是教师与学生课上是“师生”，而课下可以是“朋友”的。如果师生之间可以形成这样一种新型的关系，那么教学质量的提高必定是指日可见的。拜师节中的第三项是学生齐唱拜师歌以感谢教师的教育之恩，第四项是学生代表向教师致感谢词。这两项的重点都是向教师表达尊重及感谢之

意,由此可见,学生心中并不缺乏对教师的热爱、尊敬之情,每年拜师节的各项活动都提醒着学生必须尊重爱戴教师,但是爱和尊重都应该是相互的,同样的,这些活动也从侧面提醒着教师也应该给予学生平等的尊重,学生爱教师的同时,教师也应该爱学生。泰国拜师节仪礼展现给我们看的就是这样一种生生不息的、和谐的师生关系。这种和谐的师生关系也正是目前对外汉语教学中最受欢迎的师生相处模式,拜师仪式上学生献给教师的捧花实际上就是学生自主学习能力及创造力的重要表现。在教学过程中,教师应该细心观察每位学生,引导学生发现自己的闪光点并帮助学生加以强化,从而激发学生自尊与学习兴趣。学生在学习中获得自信便会获得在师生关系中的平等主体意识,为融洽师生关系打下良好基础。

## References

- Brickman, W. (1982). *The Spirit of Elementalist Education*. Beijing: Beijing Normal University Press. [in Chinese]
- Colin, B. (2008). *Introduction to Bilingual and Bilingual Education*. Beijing: Central University for Nationalities Press. [in Chinese]
- Cheng, Y. Z. (2005). *History of the Development of Teaching Chinese as a Foreign Language in New China*. Beijing: Peking University Press. [in Chinese]
- Herbart, J. F. (2002). *General Pedagogy. Outline of Pedagogy Teaching*. Zhejiang: Zhejiang Education Press. [in Chinese]
- He, L. Y. (2010). The status quo, problems and reflections of teacher training in Thailand. *Journal of Linguistics*, 2(4), 3-4. [in Chinese]
- Huang, H. (2011). Analysis of the differences between Chinese and Thai cultures. *Legal system and economy*, 1(12), 10-12. [in Chinese]
- Jiao, L. (2002). Exchange of experience in teaching Chinese as a foreign language. *People's Daily Overseas Edition*, 7(8), 6-8. [in Chinese]
- Luo, M. D. & Shi, H. X. (2002). *Education*. Yunnan: Yunnan University Press. [in Chinese]
- Liu, X. (2007). *Introduction to Teaching Chinese as a Foreign Language*. Beijing: Beijing Language and Culture University Press. [in Chinese]
- Ni, H. (2002). *Education*. Beijing: Peking University Press. [in Chinese]
- Wang, T. Y. (1985). *History of Foreign Education*. Beijing: Beijing Normal University Press. [in Chinese]
- Wu, J. (1989). *Main Foreign Modern Education Schools*. Jilin: Jilin Education Press. [in Chinese]

- Weng, Y. H. (2014). *A Preliminary Study of Humanistic Teaching Method*. Beijing: Educational Science and Art. [in Chinese]
- Wu, B. H. (2008). Constructing a new relationship between teachers and students under the new curriculum concept. *Journal of Heilongjiang Provincial Institute of Education*, 5(2). 13-14. [in Chinese]
- Xiang, J. H. (2012). A brief talk on the new teacher–student relationship. “*Current Affairs*” junior high school edition, 7(8). 9-11. [in Chinese]
- Xue, P. (2009). *On the influence of Buddhism on higher education in Thailand*. Doctoral dissertation, Guangxi Normal University. [in Chinese]
- Zhang, M. C. (2012). *On the characteristics and functions of teacher-student relationship in Chinese middle school Chinese education*. Doctoral dissertation, Guangxi University. [in Chinese]
- Rodkayapai, C. (2005). *Introduce Nakhon Pathom*. Retrieved December 20, 2018, from [http://dept.npru.ac.th/plan/system/20170426141059\\_1\\_ed\\_94\\_ce\\_14549\\_ab\\_9\\_fa\\_5\\_d\\_631\\_c\\_588\\_d\\_2801\\_f.PDF](http://dept.npru.ac.th/plan/system/20170426141059_1_ed_94_ce_14549_ab_9_fa_5_d_631_c_588_d_2801_f.PDF)
- Chanfahchamroon, S. (2003). *Thai music, Wai Kru*. Retrieved January 9, 2019, from <http://www.chulapedia.chula.ac.th/index.php?title>



**Name and Surname:** Yuanyuan Chen

**Highest Education:** Master Degree

**University or Agency:** Nakhon Pathom Rajabhat University

**Field of Expertise:** Teaching Chinese as a Foreign Language

**Address:** 85 Malaiman Rd., Nong Pak Lung Subdistrict,  
Mueang Nakhon Pathom District, Nakhon Pathom 73000, Thailand.